УДК 811.161.2’367.322

***О. В. Гурко***

**РИТОРИЧНЕ ПИТАННЯ ЯК НЕПРЯМИЙ ЗАСІБ ВИРАЖЕННЯ СТВЕРДЖЕННЯ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ**

***Проаналізовано сутність риторичного питання в лінгвістичних дослідженнях. З’ясовано, що риторичні питання є непрямим засобом вираження ствердження в українській мові. Розглянуто функціонування риторичних питань на матеріалі сучасної української драматургії.***

Ключові слова: риторичне питання,ствердження, виражальний засіб, інтонація, сучасна українська драматургія.

***В статье проанализирована сущность риторического вопроса в лингвистических исследованиях. Выяснено, что риторические вопросы являются косвенным средством выражения утверждения в украинском языке. Рассмотрено функционирование риторических вопросов на материале современной украинской драматургии.***

Ключевые слова: риторический вопрос, утверждение, выразительное средство, интонация, современная украинская драматургия.

***The rhetorical question is differentiated from the unspecialized facilities of expression of affirmation in modern Ukrainian. In linguistics the studying of the rhetorical questions began at the beginning of 50th of XX century (I. Gal'perin, P. Popov). For the last decades the Ukrainian and foreign linguists activated attempts to give definition of a linguistic concept «rhetorical question» and describe their features (V. Gorelov, O. Kalinina, S. Shabat). Without regard to the wide range of research of rhetorical questions the problem in relation to interpretation and selection of them among other types is a debatable in linguistics. For this reason the object of our research is interrogative questions in the Ukrainian language, and the subject of our investigation is interrogatively rhetorical affirmation. In the offered article have for an object – to analyze rhetorical questions and indicate that they are the indirect mean of expression of affirmation in Ukrainian. Material for an analysis was become by works Sofia Maydanska, Yaroslav Vereschak, Olga Zorenko, Tetyana Ivaschenko.***

***Syntactic heterogeneity of the rhetorical questions is predefined them by logical and grammatical nature. The scientists of syntax distinguish the concept of «sentence» and «statement» which is not identical, marking that statement is basic unit of thought, it is usually expressed by sentence and it is ©* Гурко О. В., 2014**

***been affirmative or subzero. Statement is a sentence, but sentence does not always express statement. The interrogative, exclamatory and conditional sentences, which do not affirm and deny, are not statement. The rhetorical question is an exception. There is such idea, that basis of the rhetorical question is made by affirmative or subzero statement with the meaning of questions.***

***An important role in forming of affirmative meaning is played by intonation, and also semantics of context and specific of situation. The rhetorical question is also used in an author story with an affirmative meaning as a mean of recreation of author’s thought.***

***Consequently, the rhetorical questions are important part of interrogative and rhetorical questions which usually express affirmation with an emotional reaction on an announcement. The fixed assets of expression of affirmative meaning in the rhetorical question are intonation, interrogative particles, pronouns and exclamations.***

***The prospect of further investigation is the analysis of exclamatory sentences in the context of affirmative or subzero relations.***

Key words: rhetorical question, affirmation, expressive means, intonation, modern Ukrainian dramaturgy.

Серед неспеціалізованих засобів вираження ствердження в сучасній українській мові високою продуктивністю вирізняється риторичне питання. У лінгвістиці вивчення цієї одиниці мовлення розпочалося на початку 50-х років ХХ ст. (І. Гальперін [8], П. Попов [17]). За останні десятиріччя українські та зарубіжні мовознавці активізували спроби дати дефініцію лінгвістичному поняттю «риторичне питання» й описати особливості його функціонування (В. Горєлов [9], О. Калініна [12], С. Шабат [23]). Варто відзначити, що структурна та функційна неоднорідність речень цього типу не сприяла однозначному витлумаченню риторичного питання. В одних працях *риторичним питанням* називають *експресивно забарвлене заперечення* [18], в інших – *стверджувальне повідомлення чи спонукання* (І. Арнольд [1], Є. Галкіна-Федорук [7], І. Гальперін [8]), *питально-риточне речення, або речення непрямої питальності* (П. Дудик [10]). Наявний також погляд щодо тлумачення риторичного питання як *прихованого ствердження чи заперечення* (О. Ахманова [2], Л. Бердник [4], М. Жинкін [11]).

На думку І. Арнольд, риторичне питання – це емфатичне ствердження, яке не передбачає відповіді, оскільки ставиться не для того, щоб спонукати слухача повідомити невідому мовцеві інформацію. Функція риторичного питання – привернути увагу, підсилити враження, підвищити емоційний тон, створити піднесеність. Риторичне питання залучає читача / слухача до роздумів чи переживань, активізує його та спонукає до самостійних висновків [1, с. 225].

У «Малій філологічній енциклопедії» риторичні питання трактують як «стилістичний засіб виразності й емоційності мови, який полягає в тому, що ствердження або заперечення виражене в формі питального речення» [23, с. 356].

У мовознавстві риторичними питаннями називають синкретичний функційний тип речень, у яких наявні диференційні ознаки питальних (зовнішня питальна форма) та розповідних (значення повідомлення) речень [15, с. 133].

В енциклопедії «Українська мова» автор статті З. Франко зазначає, що риторичні питання є експресивними конструкціями, фігурами мови, що використовують як засіб відтворення діалогу з уявним співрозмовником і оформлюють питальним реченням. Запитання адресатові не розраховане на відповідь, бо відповідь або неможлива чи зайва, або вона вміщена чи смислово конденсована в самому запитанні [22, с. 551].

Попри широкий спектр дослідження риторичних питань, у лінгвістиці дискусійною залишається проблема щодо потрактування та виокремлення риторичного питання серед інших типів речень. Саме тому об’єктом нашого дослідження є питально-риторичні речення української мови, а предметом – риторичні питання. У пропонованій статті маємо на меті проаналізувати риторичні питання та довести, що вони є непрямим засобом вираження ствердження в українській мові.Матеріалом для аналізу стали твори українських письменників-драматургів кінця ХХ та початку ХХІ ст., серед яких Софія Майданська, Ярослав Верещак, Ольга Зоренко, Тетяна Іващенко.

Риторичні питання зі стверджувальною функцією найчастіше трапляються в усно-розмовному діалогічному мовленні. Проте вони типові й для монологічного мовлення, стилізовані під діалог із самим собою. Сфера функціонування визначає структуру риторичних питань, а також характер їхнього стверджувального значення. На підставі цього розрізняємо: 1) риторичні питання з структурою займенникового запитання: *Скажіть, люди добрі,* ***хто*** *б вам кормив даремно сироту?* [19, с. 5]; *А* ***хто*** *ж буде далі гасати по закутках і перелазах?* [19, с. 10]; 2) риторичні питання з структурою питальної та стверджувальної частки: *Ви ж не бендера якийсь,* ***еге ж****?!* [20, с. 96]; ***Чи*** *то є знак того, що настав нарешті день?* [20, с. 59]; *Що за дивовижний сміх?* [19, с. 19]*.*

П. Дудик уважає, що до питальних питально-риторичні речення зараховують умовно, тільки через властиву їм своєрідну питальну інтонацію і через те, що функцію засобів граматичного оформлення виконує питальний займенник або частка. Наприклад: *І досить було одного подиху, щоб знищити омріяну твердиню,* ***чи*** *варто?* [14, с. 83]; *Скажи,* ***чи*** *небо осіннє мені до лиця,* ***чи*** *впізнав ти мене в солоних краплях дощу на своєму обличчі, в пташках, які залишаються зимувати з тобою?* [14, с. 60]; ***Чи****, може, я невірно зрозумів твої натяки?* [20, с. 42]; *А* ***хіба*** *ти не бачив, як вона працює?* [19, с. 12]*.*

Синтаксична неоднорідність риторичних питань зумовлена їх логіко-граматичною природою. У мовознавчій літературі синтаксисти виокремлюють поняття «речення» і «судження», зазначаючи, що судження є основною одиницею мислення, зазвичай виражено реченням і буває стверджувальним або заперечним. К. Шульжук наголошує на тому, що судження є реченням, а речення не завжди виражає судження (не є судженнями питальні, спонукальні, бажальні речення, які нічого не стверджують і не заперечують) [24, с. 47]. Утім риторичне питання не розглядають у межах цього потрактування. Л. Бердник, М. Жинкін та П. Попов уважають, що основу риторичного питання складає стверджувальне чи заперечне судження в питальній формі, оскільки функцію запиту пошуку інформації в риторичних питаннях витісняє функція виголошення повідомлення [4, с. 52; 11, с. 23; 17, с. 20].

Отже, питально-риторичні речення містять риторичне запитання, тобто приховане ствердження або заперечення, за своєю змістовою специфікою вони є судженнями. Наприклад, питально-риторичні речення *Це я, я з тридцять четвертого року сидів у страшних польських тюрмах: Цитадель, Свєнти Кшиж, Вронки, Берестя?* *Це я п’ять з половиною років провів в камерах-одиночках?* [20, с. 44] насправді виражають не питання, а твердження-судження, сприймаються як категорична констатація того, що людина провела в тюрмі певну кількість часу.

Риторичне запитання – це «несправжнє» запитання, бо мовець зазвичай добре знає те, про що він запитує. Наприклад : *Синку, ти, як завжди підслуховуєш?*[20, с. 15]; *Самодіяльність розводимо?* [20, с. 15]; *Горілку? Тобто самогонку?* [20, с. 18]; *Коли погляну на твоє лице, Чогось мов щастя й волі серце прагне?* [20, с. 97]. Риторичні питання можуть відрізнятися конкретикою проблем: *Ми з вами жируємо по своїх америках-австраліях-канадах, а вони тут (жест у бік Синка), значить, повинні без машин і без квартир?* [20, с. 55]; *І знову спекуляція всім святим – аби вижити, черево напхати, а народ, а Батьківщина?* [20, с. 27]. Проілюстровані вище приклади є свідченням того, що питально-риторичне речення слугує для вираження емоційного ствердження.

В. Горєлов наголошує на тому, що важливою особливістю риторичних питань є «семантичний перехід ствердження в заперечення і, навпаки, заперечення в ствердження» [9, с. 348]. Сутність цього явища полягає в тому, що «речення, негативні за формою, передають стверджувальне повідомлення, а речення з стверджувальною формою мають значення заперечень» [6, с. 424]. Наприклад*: А яка мені користь від твоєї допомоги?(ніякої)* [20, с. 123]; *Хоч гітлерівці для вас не вороги, так? (так)* [20, с. 123]; *Допоможеш пане? Чому б ні? (так)* [20, с. 62]; *Хіба ж не варт пожити для такої радості?* (*звичайно, варто*) [19, с. 17].

Серед питальних речень у непрямих функціях розрізняють питання, що представлені експресивно маркованим ствердженням / запереченням, питанням-спонуканням, питанням-поясненням, питанням, що передають емоційну реакцію, і питанням, що активізують увагу співрозмовника [18, с. 395]. Проте нерідко риторичні питання, що експлікують ствердження, можуть поєднувати кілька з названих вище функцій. Зокрема, вони зазвичай синкретизують ствердження з емоційною реакцією на повідомлене, наприклад: *І що ж, москалі німцям дозволили без насєлєнія, а нам, українцям, виходить не дають свободи?* ***Ми, значить, гірші за німців?***[20, с. 19]; *Ну-ну-ну!* ***Через якихось підлих комуністичних недобитків перекреслювати всі наші завоювання?*** [20, с. 24].

Риторичне питання використовують також в авторській розповіді з стверджувальним значенням як засіб відтворення роздумів автора : *Ви згодні, пане Вчителю, що є на світі такий нарід-українці? І що трапляються серед них мученики: за ідею, за народ, за волю – ви згодні* [20, с. 34]; *Наш народ десятками, сотнями тисяч ... всю інтелігенцію, вчителів, священиків, цвіт нації – під корінь, а ви «вождями» себе проголошуєте, в Італії притулок знайшли, Україною торгуєте, «Просвітою» забавляєтеся* [20, с. 45].

І. Гальперін уважає, що риторичне питання одночасно має два синтаксичних значення: питання та ствердження [8, с. 215]. Отже, трактуючи риторичне питання як питання-ствердження, мовознавець відзначає, що основним завданням цього типу висловлювання є повідомлення. Наприклад: *Свиню, яку годували, «земля з’їла», а без ковбас, печені та сала яке святкування?* [29, с. 3]; *Роботу хлопець знайшов – квартира, дача, машина? Хіба це злочин – гарна робота*? [20, с. 55]; *Виходить, в цьому замку зібралася гарна компанія* [20, с. 67]; *І, певно, що у кожної нормальної людини мимоволі зринула б думка?* [20, с. 13]; *Ну що хлопці-українці, зробимо хоч одну нашу родину щасливою?* [20, с. 37].

Важливу роль у формуванні стверджувального значення відіграє інтонація, а також семантика контексту й специфіка ситуації. Роль інтонації у вираженні розповідності структурою питального ре­чення, без сумніву, істотна. Д. Бубрих зауважує: «Інтонація є тим звуковим засобом, тією звуковою природною матерією мови, якій належить функція уточнення тих синтаксичних відносин, які встановлю­ються в реченні між його лексичними одиницями і які випливають із завдань й умов спілкування. Тоді інтонація речення са­ма залежить від його лексичного складу й синтаксичної будови» [5, с. 6], наприклад: *Докторе Тагабат! Через годину я мушу ліквідувати останню партію засуджених. Я мушу прийняти отряд. –* ***Ну, і що ж? Добре!*** [19, с. 13];*Чую, зібрав армію. –* ***Ну, так що?*** *Так, зібрав. – Але ж ви, ба­чу, любите книжки. –* ***Ну так що?***; *Хіба я не гарна? О! Ви жо­наті...* ***Ну і що ж?*** [19, с. 14].

Дієвим засобом вираження емоційності стверджувальних риторичних речень слугують вигуки. Вигукові стверджувальні риторичні речення мо­жуть, зокрема, додатково виражати безнадію, гнів, захоплення, сум, здогад, насмішку, подив, прикрість, щастя, лицемірство, підступність, переляк, відразу, острах, зневагу та ін. Наприклад: *А-а, так он у чому заковика?* [20, с. 15]; *Гм, таке диво у звичайній кам’яній фігурі?* [20, с. 62]; *Господи Боже, ну чого я поліз у цей матеріал?!* [20, с. 27]; *Що за чудо, прости Господи ?* [19, с. 27]. З наведених прикладів видно, що вигук щоразу функційно індивідуалізується, набуваючи стверджувального позитивного чи негативного значення.

Отже, риторичні питання є важливою складовою частиною питально-риторичних речень, які зазвичай експлікують ствердження з емоційною реакцією на повідомлюване. Основними засобами вираження стверджувального значення в риторичному питанні є інтонація, питальні частки, займенники та вигуки. Перспективою подальшого дослідження можна вважати аналіз окличних речень у контексті відношень ствердження / заперечення.

**Бібліографічні посилання**

1. **Арнольд И. В.** Стилистика современного английского языка / И. В. Арнольд. – 2-е изд., перераб. – М. : Просвещение, 1981. – 295 с.
2. **Ахманова О. С.** Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Сов. энцикл., 1969. – 608 с.
3. **Баган М. П.** Категорія заперечення в українській мові : функціонально-семантичні та етнолінгвістичні вияви : [монографія] / М. П. Баган. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. – 376 с.
4. **Бердник Л. Ф.** Вопрос как отрицание / Л. Ф. Бердник // Русская речь. – 1974. – № 1. – С. 52–54.
5. **Бубрих Д. В.** Грамматика литературного коми языка / Д. В. Бубрих. – Л. : Изд-во Ленинградского ун-та, 1949. – 199 с.
6. **Валимова Г. В.** Риторический вопрос / Г. В. Валимова // Русский язык: Энциклопедия. – М. : Большая Российская энцикл. ; Дрофа, 1997. – С. 423–424.
7. **Галкина-Федорук Е. М.** Современный русский язык. Синтаксис / Е. М. Галкина-Федорук. – М. : Изд-во МГУ, 1954. – 365 с.
8. **Гальперин И. Р.** Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин. – М. : Наука, 1981. – 140 с.
9. **Горелов В.** **И.** О природе риторического вопроса / В. И. Горелов // Известия АН СССР. Серия литературы и языка, том ХХV. – 1966. – С. 347–349.
10. **Дудик П. С.** Стилістика української мови : навч. посіб. / П. С. Дудик. – К. : Академія, 2005. – 368 с.
11. **Жинкин Н. И.** Вопрос и вопросительное предложение / Н. И. Жинкин // Вопросы языкознания*. –* 1955. – № 3. – С. 22–34.
12. **Калинина А. А.** Риторический вопрос среди различных типов / A. A. Калинина // Русский язык в школе. – 1986. – № 4. – С. 97­–101.
13. **Кущ О. П.** Ствердження і заперечення в українській мові : дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / О. П. Кущ. – Вінниця, 2002. – 156 с.
14. **Майданська Софія.** Зійшло мені сонце печалі : Поезії / Софія Майданська. – К. : Факт, 2007. – 284 с.
15. **Мала філологічна енциклопедія** : довідкове видання / [упорядн. О. І. Скопненко, Т. В. Цимбалюк]. – К. : Довіра, 2007. – 477 с.
16. **Мелкумова Т. В.** Виражальні можливості риторичних запитань у писемному інформаційному мовленні / Т. В. Мелкумова // Філологічні студії. – 2009. – Вип. 3. – С. 107–112.
17. **Попов П. С.** Суждение и предложение / П. С. Попов // Вопросы синтаксиса современного русского языка. – М. : Учпедгиз, 1950. – С. 20–24.
18. **Русская грамматика** : в 2 т. – М. : Наука, 1980. – Т. 2 : Синтаксис. – 1980. – 710 с.
19. **Самчук Улас.** Твори.Ювілейний збірник. До 90-річчя народження / Улас Самчук.  – Рівне : Азалія, 1994. – 274 с.
20. **Сучасна українська драматургія** : альманах / [упорядн. Я. М. Верещак]. – К. : Фенікс, 2007. – Випуск 4. – 344 с.
21. **Сучасна українська літературна мова**: Синтаксис / [За заг. ред. І. К. Білодіда]. – К. : Наук. думка, 1972. – 515 с.
22. **Українська мова. Енциклопедія** / [редкол. В. М. Русанівський, О. О. Тараненко (співголови), М. П. Зяблюк та ін.]. – 3-є вид. зі змінами і доп. – К. : Вид-во «Укр. енцикл.» ім. М. П. Бажана, 2007. – 856 с.
23. **Шабат С. Т.** Категорія питальної модальності в сучасній українській мові : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / С. Т. Шабат. – Івано-Франківськ, 2000. – 19 с.
24. **Шульжук К. Ф.** Синтаксис української мови : підручник / К. Ф. Шульжук . – К. : Академія. – 2004. – 408 с.